

TABLE DES MATIÈRES

Charles Delanoue fils	6
Chapitre I : Les manuscrits du <i>Philoctète</i> , leurs relations et notre édition	8
Chapitre II : Le problème des sources	
L'édition du texte grec	19
La traduction dont s'aïda Delanoue	22
Chapitre III : L'évaluation de la traduction : le rapport au texte grec	
§ 1. Une première approche, à la lumière de la traduction utilisée	37
§ 2. Telle qu'en elle-même	41
Conclusions	62
Chapitre IV : Aspects intrinsèques de l'écrit de Delanoue	
§ 1. La structure	72
§ 2. La langue et le style	72
§ 3. Les rythmes	74
§ 4. Les rimes et autres faits de sonorités	81
En guise d'épilogue	91
ÉDITION	94
Addenda et corrigenda	155